

ES - Déclaration de conformité



1)

Nous

**SanSwiss S.A.S.
Z.I.1 Chemin Dambach
57230 Bitche - France**

déclarons par la présente

que les produits désignés ci-dessous en vertu de leur conception et construction ainsi que les versions commercialisées par nous satisfont aux exigences de sécurité respectives du Décret gouvernemental (de la Directive européenne). Cette déclaration perd sa validité lors de notre désapprobation des modifications des produits.

Nom:	Pare-douches et pare-baignoires
Gammes de type:	Fun, Mobile, Modul'o, Pur, Salsa, Swing, Swing F
Lieu de fabrication:	SanSwis S.A.S. Z.I.1 Chemin Dambach 57230 Bitche – France

Description et finalité: Les pare-douches et les pare-baignoires sont destinés à empêcher la projection de l'eau lors de l'hygiène personnelle des personnes dans les bâtiments d'habitation, publics, sanitaires et industriels.

SanSwiss S.A.S., Z.I.1 Chemin DAMBACH, 57230 Bitche, France 06	
EN 14428	
Pare-douches et pare-baignoires	
Possibilité de nettoyage	: conforme
Résistance au choc/caractéristiques du brisement	: conforme
Durée de vie	: conforme

Décret gouvernemental utilisé (directive européenne):

Décret gouvernemental n° 190/2002 du JO dans sa version en vigueur, Directive 89/106/CEE dans sa version en vigueur.

Norme harmonisée utilisée:

ČSN EN 14428:2005 – Pare-douches – Exigences de fonctionnement et méthodes d'essai.

1) Nom, adresse et numéro d'identification de la personne délivrant la déclaration de conformité (fabricant ou importateur)

2) Personne agréée ou autorisée coopérant à l'évaluation de la conformité

à remplir à l'aide d'une machine à taper ou en lettres majuscules en langue officielle du pays utilisateur

**Les produits sont sûrs dans les conditions d'une utilisation ordinaire et déterminée.
Le fabricant a pris les mesures par lesquelles il assure la conformité de tous les produits lancés au marché avec la documentation technique et avec les exigences principales du décret gouvernemental mentionné (de la directive européenne).**

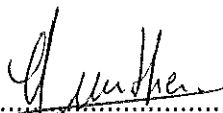
Lors de l'évaluation de la conformité, on a procédé selon l'art. 12, alinéa. 3, lettre a), de la loi n° 22/1997 du JO dans sa version en vigueur et selon l'art. 5, alinéa 1, lettre a) du décret gouvernemental n° 190/2002 du JO dans sa version en vigueur.

²⁾ L'évaluation de la conformité a été effectuée en coopération avec TÜV CZ s.r.o., groupe TÜV Süd, Novodvorská 994, 142 21 Prague 4 - CZ, n° SIREN: 63987121 – Organe de certification des produits.

Le dernier groupe de deux chiffres de l'année, dans laquelle les produits ont été dotés de la marque CE: 06.

Bitche 13.07.2009

Olivier GUNTHER, Directeur
Général


.....
Signature

Lieu de délivrance, date

Nom et fonction de la personne
responsable

1) Nom, adresse et numéro d'identification de la personne délivrant la déclaration de conformité (fabricant ou importateur)

2) Personne agréée ou autorisée coopérant à l'évaluation de la conformité

à remplir à l'aide d'une machine à taper ou en lettres majuscules en langue officielle du pays utilisateur

EG - Konformitätserklärung



1)

Wir:

SanSwiss S.A.S.
Z.I.1 Chemin Dambach
57230 Bitche - Frankreich

erklären hiermit,

dass die folgend bezeichneten Produkte aufgrund ihrer Konzeption und Konstruktion sowie in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführung den relevanten gründlichen Sicherheitsanforderungen der Regierungsverordnung (Europäischen Richtlinie) entsprechen. Bei einer durch uns nicht genehmigten Produktänderung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Name:	Dusch- und Wannenwände
Typenreihen:	Fun, Mobile, Modul'o, Pur, Salsa, Swing, Swing F
Fertigungsstätte:	SanSwiss S.A.S. Z.I.1 Chemin Dambach 57230 Bitche – Frankreich

Beschreibung und Verwendungszweck: Dusch- und Wannenwände sind als Verhinderung der Wasserverspritzung bei der persönlichen Hygiene der Personen in Wohn-, öffentlichen, medizinischen und industriellen Gebäuden bestimmt.

SanSwiss S.A.S., Z.I.1 Chemin DAMBACH, 57230 Bitche, Frankreich 06	
EN 14428	
Dusch- und Wannenwände	
Reinigung	: entsprechend
Schlagfestigkeit/Splitterungseigenschaften:	entsprechend
Lebensdauer	: entsprechend

Angewandte Regierungsverordnungen (Europäische Richtlinie):

Regierungsverordnung Nr. 190/2002 Slg. idgF, Richtlinie 89/106/EWG idgF.

Angewandte harmonisierte Norm:

CSN EN 14428:2005 – Duschwände – Betriebsanforderungen und Prüfmethode.

Die Produkte sind unter den Bedingungen einer üblichen und bestimmten Verwendung gefahrlos.

Der Hersteller hat Maßnahmen getroffen, aufgrund deren die Konformität aller in den Verkehr gebrachten Produkte mit der technischen Spezifizierung und den gründlichen Anforderungen der genannten Regierungsverordnung (Europäischen Richtlinie) sichergestellt wird).

Bei der Konformitätsbewertung wurde es nach § 12, Abs. 3 Buch. a) des Gesetzes Nr.22/1997 GBl., in der gültigen Fassung und § 5 Abs. 1 Lit. a) der Regierungserordnung Nr.

1) Name, Anschrift und Ident.-Nr. der Person, die diese Konformitätserklärung ausgestellt hat (Hersteller oder Einführer)

2) Autorisierte oder akkreditierte, an der Konformitätsbeurteilung zusammenarbeitende Person

mit Schreibmaschine oder in Druckschrift in der Amtssprache des Verwenderlandes ausfüllen

190/2002 Slg. in der gültigen Fassung verfahren.

2) Die Konformitätserklärung wurde in der Zusammenarbeit mit TÜV CZ s.r.o, die Gruppe TÜV Süd, Novodvorská 994, CZ-142 21 Praha 4, Ident.-Nr.: 63987121 – Produktzertifizierungsorgan.

Die letzten zwei Nummern des Jahres, in dem die Produkte mit dem CE Zeichen versehen wurden: 06.

Bitche 13.07.2009

Ausstellungsort, Datum

Olivier GUNTHER, Directeur
Général
Name und Funktion des
Verantwortlichen

.....

Unterschrift

- 1) Name, Anschrift und Ident.-Nr. der Person, die diese Konformitätserklärung ausgestellt hat (Hersteller oder Einführer)
- 2) Autorisierte oder akkreditierte, an der Konformitätsbeurteilung zusammenarbeitende Person
mit Schreibmaschine oder in Druckschrift in der Amtssprache des Verwenderlandes ausfüllen

EC - Declaration of Conformity



1)

We

**SanSwiss S.A.S.
Z.I.1 Chemin Dambach
57230 Bitche - France**

declare herewith,

that the following designated products based on their conception and construction as well as the design launched by us meet the relevant basic safety requirements of the decrees of the government (European directives). In the event of any product modification not approved by us this declaration shall lose its validity.

Name:	Shower & bath enclosures
Series:	Fun, Mobile, Modul'o, Pur, Salsa, Swing, Swing F
Point of production:	SanSwiss S.A.S. Z.I.1 Chemin Dambach 57230 Bitche – France

Description and usage purpose: Shower and bath enclosures are determined as a prevention of splashing water at the personal hygiene in domestic, public, medical and industrial buildings.

SanSwiss S.A.S., Z.I.1 Chemin DAMBACH, 57230 Bitche, France 06	
EN 14428	
Shower and bath enclosures	
Cleaning	: satisfactory
Impact resistance/splitting	: satisfactory
Lifetime	: satisfactory

The applied decrees of the government (European Directives):

Decree of the government no. 190/2002 Coll. as amended, Directive 89/106/EEC as amended.

The applied harmonized standard:

CSN EN 14428:2005 – Shower screens – Functional requirements and test methods.

**The products are safe on condition of the common and determined usage.
The producer has taken actions in order to safe the conformity of all launched product
with the technical specification and basic requirements of the stated decree of the
government (European Directive).**

1) Name, address and identification number of the subject issuing the conformity declaration (producer of importer)

2) The authorized or accredited body co-operating on the conformity judging

Complete with the machine or in block writing in the official language of the user 's land

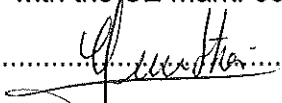
The conformity judging was performed according to §12, par. 3, let. a), of the Law no. 22/1997 Coll. as amended and according to the §5 par. 1 lit. a) of the decree of the government no. 190/2002 Coll. as amended.

²⁾ The declaration of conformity was carried out in the cooperation with the TÜV CZ s.r.o., Novodvorská 994, 142 21 Prague 4 – Czech Republic, Identification number: 63987121 – Product certification body.

The last two numbers of the year in which the products were signed with the CE mark: 06.

Bitche, 13.07.2009

Olivier GUNTHER, Directeur
Général

.....

Signature

Point of issue, date

Name and function of the
responsible subject

1) Name, address and identification number of the subject issuing the conformity declaration (producer or importer)
2) The authorized or accredited body co-operating on the conformity judging

Complete with the machine or in block writing in the official language of the user's land